



**MENTERI
PERDAGANGAN ANTARABANGSA DAN INDUSTRI
MALAYSIA**

**Embargo sehingga jam 1201,
Jumaat, 7 Februari 2014**

PERANGKAAN PERDAGANGAN LUAR MALAYSIA

PRESTASI PERDAGANGAN LUAR BAGI TAHUN 2013 DAN BULAN DISEMBER 2013

Pertumbuhan Eksport 2013 Didorong Oleh Prestasi Pada Setengah Tahun Kedua

Pertumbuhan eksport yang kukuh pada Disember 2013, sebanyak 14.4% merupakan peningkatan yang ke-enam bulan berturut-turut sejak Julai 2013. Secara purata, eksport mengembang sebanyak 8.9% pada setengah tahun kedua 2013 dan mengimbangi prestasi kurang memberangsangkan yang dicatatkan pada setengah tahun pertama. Berikutan dengan pemulihan ini, eksport pada tahun 2013 meningkat sebanyak 2.4% atau RM17.17 bilion kepada RM719.81 bilion.

Antara faktor utama penyumbang kepada prestasi eksport ini adalah:-

- Peningkatan eksport ke rantau ASEAN yang berterusan, terutamanya ke Indonesia, Singapura, Thailand, Vietnam, Brunei, Myanmar dan Laos;
- Pemulihan permintaan di Kesatuan Eropah (EU) seperti di Belanda, Jerman, Itali, Belgium dan Poland;
- Pengembangan eksport sektor perkilangan dan hasil galian;

- Peningkatan import oleh negara rakan dagangan Malaysia, di bawah Perjanjian Perdagangan Bebas (FTA) seperti Australia, Republik Rakyat China (RRC), Republik Korea (ROK), Chile dan New Zealand;
- Aplikasi baru barang berdasarkan semikonduktor telah menggalakkan lagi pertumbuhan eksport barang elektrik dan elektronik (E&E) berikutan keperluan untuk pendigitalan, mobiliti, perhubungan, penjimatan kos dan peminiaturan yang meningkat; dan
- Permintaan eksport yang semakin meningkat untuk barang perkilangan lain seperti peralatan perubatan; barang perkilangan logam; kimia dan bahan kimia; serta, jentera, perkakasan dan peralatan.

Peningkatan eksport yang ketara telah dicatatkan ke:

- RRC, ↑RM8.17 bilion;
- Indonesia, ↑RM5.5 bilion;
- Singapura, ↑RM4.89 bilion;
- Thailand, ↑RM2.29 bilion;
- Belanda, ↑RM2.16 bilion;
- Vietnam, ↑RM1.52 bilion; dan
- Hong Kong, ↑RM1.18 billion.

Pasaran ASEAN Menerajui Pengembangan Eksport

Lebih banyak hubungan antara syarikat, pelaburan *cross border*, aktiviti penyumberan luar dan perkembangan aktiviti perdagangan di ASEAN telah meyumbang kepada kenaikan jumlah perdagangan kepada RM374.71 bilion. Ini merangkumi 27.4% daripada jumlah perdagangan Malaysia pada tahun 2013. Eksport ke ASEAN meningkat 7.2% kepada RM201.81 bilion. **Syer sumbangan ASEAN kepada jumlah eksport Malaysia meningkat daripada 26.8% kepada 28%.** Import dari ASEAN meningkat 2.1% kepada RM172.9 bilion.

Peningkatan eksport ke ASEAN disumbangkan terutamanya oleh kenaikan eksport keluaran petroleum ditapis; litar bersepadu elektronik dan alat ganti; jentera,

perkakasan dan peralatan terutamanya pam, pemampat, kipas, sentrifugal dan alat ganti; serta, barangang perkilangan logam terutamanya plat atau kepingan aloy aluminium.

Barangan import utama dari ASEAN adalah keluaran petroleum ditapis; barangang E&E; serta, kimia dan bahan kimia.

RRC –Rakan Dagangan Terbesar Bagi Lima Tahun Berturut-turut

RRC kekal sebagai rakan dagangan terbesar Malaysia untuk lima tahun berturut-turut sejak 2009. Perdagangan Malaysia dengan RRC meningkat 12.5% kepada RM203.23 bilion manakala eksport meningkat 9.2% kepada RM96.97 bilion. Peningkatan eksport disumbang oleh kenaikan eksport barangang perkilangan, sebanyak 9.5% atau RM6.16 bilion dan hasil galian sebanyak 37.3% atau RM3.22 bilion. Barangang yang menyumbang kepada peningkatan eksport ke RRC adalah barangang perkilangan logam terutamanya katod tembaga halus; keluaran petroleum ditapis; kimia dan bahan kimia khususnya hidrokarbon dan terbitannya; serta, gas asli cecair (LNG). Ekspot barangang E&E ke RRC bernilai RM40.22 bilion, menyumbang 41.5% kepada jumlah eksport ke RRC.

Import dari RRC meningkat 15.7% kepada RM106.26 bilion dengan kenaikan dalam import barangang E&E; barangang perkilangan logam; serta, jentera, perkakasan dan peralatan.

Pemulihan Ekonomi di EU Menaikkan Eksport

Perdagangan dua hala Malaysia-EU meningkat 6.3% kepada RM135.79 bilion. Eksport mengembang 5% kepada RM65.29 bilion, berikutan aktiviti ekonomi yang mula meningkat di beberapa negara di rantau ini.

Pasaran yang mencatatkan peningkatan eksport melebihi RM100 juta adalah:

- Belanda, ↑RM2.16 bilion;
- Jerman, ↑RM492.2 juta;

- Austria, ↑RM270.5 juta;
- Itali, ↑RM261 juta;
- Slovenia, ↑RM236 juta;
- Belgium, ↑RM206.2 juta; dan
- Poland, ↑RM136.8 juta.

Barangan E&E merupakan penyumbang utama kepada peningkatan eksport ke EU, khasnya litar bersepada elektronik; serta, alat ganti dan aksesori untuk komputer. Import dari EU meningkat 7.6% kepada RM70.5 bilion. Import barang utama dari EU adalah barang E&E; kelengkapan pengangkutan; serta, jentera, perkakasan dan peralatan.

Jumlah perdagangan Malaysia dengan United Kingdom mengembang 3.9% atau sebanyak RM526.3 juta kepada RM14.16 bilion. Eksport meningkat kepada RM6.85 bilion, disumbangkan terutamanya oleh kenaikan eksport barang E&E khususnya semikonduktor fotosensitif.

Import dari United Kingdom meningkat 7.1% kepada RM7.32 bilion, dengan barang import utama adalah barang E&E; jentera, perkakasan dan peralatan; serta, kimia dan bahan kimia.

India - Rakan Dagangan Malaysia Ke-10 Terbesar

Pada 2013, **India** menjadi rakan dagangan Malaysia yang ke-10 terbesar, meningkat satu kedudukan daripada tempat ke-11 pada tahun 2012 dan merupakan rakan dagangan Malaysia yang terbesar di rantau Asia Selatan. Jumlah perdagangan dengan India meningkat kepada RM42.12 bilion. Import meningkat kepada RM16.38 bilion manakala eksport mengurang kepada RM25.74 bilion. Pengurangan ini disebabkan oleh penurunan eksport minyak sawit; kelengkapan pengangkutan; serta, barang E&E khasnya litar bersepada elektronik. Namun begitu, eksport petroleum mentah dan barang perkilangan logam terutamanya aloi aluminium mencatatkan peningkatan.

Jumlah Perdagangan dengan Asia Barat Kekal

Jumlah perdagangan dengan **Asia Barat** masih berada pada tahap yang dicatatkan pada tahun 2012 dengan nilai sebanyak RM57.83 bilion. Ini merangkumi 4.2% daripada jumlah perdagangan Malaysia tahun 2013. Eksport meningkat 1.3% kepada RM27.13 bilion, dengan barang eksport utama ke rantau ini adalah barang E&E; barang kemas; minyak sawit; jentera, perkakasan dan peralatan; serta, keluaran petroleum ditapis.

Pasaran Asia Barat yang mencatatkan peningkatan eksport adalah:

- Yaman, ↑155.6% kepada RM1.59 bilion;
- Turki, ↑11.9% kepada RM2.82 bilion;
- Emiriah Arab Bersatu (UAE), ↑2% kepada RM12.67 bilion; dan
- Palestin, ↑13.6% kepada RM1.7 juta.

Jumlah import dari Asia Barat menurun 1.2% kepada RM30.7 bilion. Barang import utama dari rantau ini adalah petroleum mentah; keluaran petroleum ditapis; serta, kimia dan bahan kimia.

Pertumbuhan Pasaran Baru

Kesedaran terhadap peluang baru di Afrika dan peningkatan usaha promosi untuk menembusi pasaran di rantau ini telah menyumbang kepada pertumbuhan eksport ke Afrika, sebanyak 4.9% kepada RM17.54 bilion. Di antara pasaran yang mencatatkan pertumbuhan dalam eksport adalah:

- Angola, ↑164.8%;
- Benin, ↑54.1%;
- Kenya, ↑124.7%;
- Togo, ↑36%;
- Nigeria, ↑21.5%;
- Tanzania, ↑31.4%; dan
- Cote d'Ivoire, ↑31.8%.

Pasaran baru lain yang berpotensi dan mencatatkan pertumbuhan ketara eksport pada tahun 2013 adalah **Bangladesh** dan **Yaman**. Eksport ke Bangladesh meningkat 7.7% atau RM359.3 juta kepada RM5.01 bilion, manakala eksport ke Yaman meningkat 155.6% atau RM967.6 juta kepada RM1.59 bilion.

Eksport Manfaat dari Pemulihan Kitaran E&E

Eksport barang perkilangan meningkat 2.7% kepada RM482.98 bilion, kenaikan sebanyak RM12.72 bilion, menyumbang 67.1% kepada jumlah eksport pada tempoh ini. Eksport barang bernilai tinggi telah menyumbang kepada pertumbuhan ini.

Eksport barang E&E meningkat RM5.6 bilion kepada RM236.76 bilion, menyumbang 32.9% kepada jumlah eksport. Ini didorong oleh permintaan yang lebih tinggi bagi:

- litar bersepada elektronik, ↑6% kepada RM78.07 bilion;
- alat ganti untuk litar bersepada elektronik, ↑37.7% kepada RM9.57 bilion;
- komputer dan kelengkapan pemprosesan data, ↑31.2% kepada RM10.28 bilion;
- semikonduktor fotosensitif, ↑30% kepada RM10.12 bilion;
- pemancar atau penerima suara, imej dan data, ↑60.5% kepada RM4.71 bilion; dan
- alat ganti dan aksesori bagi set telefon dan kelengkapan telekomunikasi, ↑71% kepada RM3.15 bilion.

Pasaran yang mencatatkan peningkatan ketara eksport bagi barang E&E adalah Singapura, Belanda, Hong Kong, Thailand, Jerman dan Vietnam. Tanda-tanda awal pemulihan ekonomi di EU dan peningkatan aktiviti pembuatan di ASEAN meningkatkan eksport barang E&E ke rantau ini. Eksport barang E&E ke EU dan ASEAN masing-masing meningkat sebanyak RM4.06 bilion dan RM4.61 bilion.

Eksport Barang Perkilangan Lain

Barangan perkilangan lain yang menyumbang kepada pertumbuhan eksport tahun 2013 adalah:

- barangan perkilangan logam, ↑39.2% kepada RM28.17 bilion, khasnya katod tembaga halus;
- jentera, perkakasan dan peralatan, ↑7.6% kepada RM27.23 bilion, terutamanya pam, pemampat, kipas, sentrifugal dan alat ganti;
- kimia dan bahan kimia, ↑3.1% kepada RM47.72 bilion, terutamanya *binders for foundry moulds or cores*;
- barangan makanan, ↑6.9% kepada RM14.24 bilion;
- tekstil dan pakaian, ↑7.9% kepada RM10.26 bilion;
- barangan perkilangan plastik, ↑6.8% kepada RM10.69 bilion; dan
- barangan kemas, ↑8.6% kepada RM7.73 bilion.

Pasaran FTA telah meningkatkan peluang eksport bagi perabot; barangan kemas; serta, barangan makanan.

Prestasi Eksport Sektor Lain

Peningkatan eksport keluaran petroleum ditapis dan LNG, masing-masing sebanyak 26.9% dan 5.5%, merupakan penyumbang utama kepada kenaikan eksport hasil galian, sebanyak 11.6% atau RM16.96 bilion kepada RM162.86 bilion.

Harga yang rendah bagi minyak sawit dan getah mentah telah memberi kesan kepada eksport barangan pertanian yang mengurang sebanyak 14.4% atau RM11.57 bilion kepada RM68.84 bilion. Eksport minyak sawit dan getah mentah masing-masing menurun 18% dan 10.6%.

Import Tahun 2013

Aktiviti perkilangan yang meningkat, pembentukan modal berikutan pelaburan yang berkembang serta pertambahan penggunaan domestik telah menyumbang kepada kenaikan import sebanyak 7% kepada RM649.19 bilion.

Tiga kategori utama import mengikut penggunaan akhir adalah:

- Barang pengantara bernilai RM379.31 bilion atau 58.4% daripada jumlah import, meningkat 4.3% berbanding tahun 2012;
- Barang modal (RM98.75 bilion atau 15.2% daripada jumlah import), ↑2.8%; dan
- Barang penggunaan (RM47.55 bilion atau 7.3% daripada jumlah import), ↑8.7%.

Kategori terbesar import adalah barangan perkilangan, merangkumi 75.2% daripada jumlah import negara. Import utama barangan perkilangan pada tahun 2013 adalah:

- Barang E&E, menyumbang 27.7% syer kepada jumlah import Malaysia,
- Kimia dan bahan kimia, 8.6% syer, dan
- Jentera, perkakasan dan peralatan, 8.4% syer.

RRC merupakan sumber utama import negara, diikuti oleh Singapura, Jepun, Amerika Syarikat (AS) dan Thailand. Kesemua negara ini menyumbang 51.4% kepada jumlah import Malaysia. ASEAN menyumbang RM172.9 bilion atau 26.6% kepada jumlah import negara pada tahun 2013.

Perdagangan 2013 - Asia Terus Menyumbang Kepada Pengembangan Perdagangan Malaysia 2013

Jumlah perdagangan pada tahun 2013 meningkat 4.6% kepada RM1.369 trilion, berbanding RM1.309 trilion dicatatkan pada tahun 2012. Walaupun pertumbuhan import lebih besar berbanding eksport, Malaysia masih mencatatkan imbangan perdagangan yang positif. Lebihan dagangan sebanyak RM70.63 bilion direkodkan, menjadikannya lebihan dagangan yang ke-16 tahun berturut-turut.

Rakan dagangan utama yang menyumbang kepada pengembangan perdagangan adalah:

- ROK, ↑13.7%;
- RRC, ↑12.5%;
- UAE, ↑11.7%;
- Taiwan, ↑11.7%;
- ASEAN, ↑4.8%;
- EU, ↑6.3%; dan
- Australia, ↑4.5%.

Perdagangan Bernilai RM122.02 bilion Pada Bulan Disember 2013

Jumlah perdagangan Malaysia pada Disember 2013 meningkat 14.6% berbanding Disember 2012, kepada RM122.02 bilion. Pengembangan jumlah perdagangan dicatatkan dengan:

- RRC, ↑RM4.21 bilion;
- ASEAN, ↑RM4.11 bilion;
- Perancis, ↑RM1.57 bilion;
- Taiwan, ↑RM1.33 bilion;
- ROK, ↑RM1.05 bilion;
- Australia, ↑RM800.6 juta; dan
- Hong Kong, ↑RM604.7 juta.

Eksport pada Disember 2013 mengembang 14.4% tahun-ke-tahun, kepada RM65.74 bilion.

Barangan eksport utama pada bulan Disember 2013 adalah seperti berikut:

- Barangan elektrik dan elektronik bernilai RM20.3 bilion, dengan syer 30.9% daripada jumlah eksport, meningkat 12% berbanding Disember 2012;
- Keluaran petroleum ditapis (RM7.93 bilion, 12.1% syer, ↑62.7%);
- Gas asli cecair (RM5.43 bilion, 8.3% syer, ↑16.2%);

- Minyak sawit termasuk minyak sawit mentah; *fractionated palm oil*; isirong, olein dan stearin minyak sawit (RM4.14 bilion, 6.3% syer, ↓8.9%); dan
- Kimia dan bahan kimia (RM3.94 bilion, 6% syer, ↑5.3%).

Import Disember 2013 meningkat 14.8% kepada RM56.27 bilion berbanding Disember 2012. Tiga kategori utama import mengikut penggunaan akhir adalah:

- Barang pengantara bernilai RM29.96 bilion, dengan syer 53.2% daripada jumlah import, meningkat 8.1%;
- Barang modal (RM10.03 bilion, 17.8% syer, ↑17.8%); dan
- Barang penggunaan (RM4.35 bilion, 7.7% syer, ↑14.2%).

Barangan import utama seperti berikut:

- Barangan elektrik dan elektronik, RM14.9 bilion, dengan syer 26.5% daripada jumlah import, meningkat 8.6%;
- Keluaran petroleum ditapis (RM7.04 bilion, 12.5% syer, ↑60.8%); dan
- Kelengkapan pengangkutan (RM5.21 bilion, 9.3% syer, ↑45.1%).

Nota:

Perlu diambil perhatian bahawa dari segi konsep, angka eksport dan import dalam perangkaan perdagangan luar negeri adalah berbeza daripada apa yang terdapat dalam akaun barang untuk perhitunganimbangan pembayaran. Penyusunan perangkaan perdagangan antarabangsa biasanya dibuat berdasarkan rekod kastam yang mencerminkan pergerakan barangan fizikal dari satu sempadan ke sempadan yang lain, dan mengikut garis panduan antarabangsa mengenai konsep-konsep dan definisi-definisi yang tidak selaras sepenuhnya dengan prinsip-prinsip Sistem Akaun Negara (SNA) dan perhitungan Imbalan Pembayaran (BOP). Dalam SNA, barangan didefinisikan sebagai “barangan fizikal yang ada permintaan dan di mana hak milik boleh dikenal pasti serta hak miliknya boleh dipindahkan dari satu institusi ke institusi lain melalui pasaran”.

Ini adalah keluaran awalan, keterangan terperinci akan diterbitkan dalam laporan “PERANGKAAN PERDAGANGAN LUAR NEGERI BULANAN” yang akan dikeluarkan oleh Jabatan Perangkaan Malaysia, untuk kegunaan umum pada jam 1801, Jumaat, 7 Februari 2014.

- + Laporan ini boleh diakses daripada Laman Web Jabatan Perangkaan Malaysia (<http://www.statistics.gov.my>) di bawah keluaran terkini: Perangkaan Perdagangan Luar Negeri Malaysia, Kementerian Perdagangan Antarabangsa dan Industri (<http://www.miti.gov.my>) dan Perbadanan Pembangunan Perdagangan Luar Malaysia (<http://www.matrade.gov.my>).

Data bulan Disember 2013 adalah provisional dan tertakluk kepada semakan/pindaan dalam keluaran berikutnya.

JADUAL 1: RINGKASAN PERDAGANGAN LUAR MALAYSIA

Tahun/ Tempoh	<u>Jumlah Eksport</u> <u>(RM Juta)</u>	<u>Jumlah Import</u> <u>(RM Juta)</u>	<u>Imbalan Perdagangan</u> <u>(RM Juta)</u>	<u>Jumlah Perdagangan</u> <u>(RM Juta)</u>
2012^f				
Januari	55,113.8	46,299.4	8,814.4	101,413.2
Februari	56,961.0	46,281.1	10,679.9	103,242.1
Mac	62,004.1	51,331.4	10,672.7	113,335.6
April	57,876.3	50,222.8	7,653.5	108,099.2
Mei	58,930.9	54,166.6	4,764.4	113,097.5
Jun	61,059.4	51,770.5	9,288.9	112,829.9
Julai	58,051.3	54,504.2	3,547.0	112,555.5
Ogos	55,668.1	48,871.6	6,796.5	104,539.6
September	59,942.3	53,142.7	6,799.6	113,085.1
Oktober	61,229.7	51,686.3	9,543.4	112,916.0
November	58,316.8	49,377.6	8,939.2	107,694.4
Disember	57,487.4	49,022.7	8,464.7	106,510.1
2012^f	702,641.2	606,676.9	95,964.3	1,309,318.2
2013^p				
Januari	56,992.9	53,724.5	3,268.4	110,717.4
Februari	52,461.5	44,255.0	8,206.5	96,716.4
Mac	60,012.2	55,137.6	4,874.7	115,149.8
April	55,808.8	54,769.2	1,039.6	110,578.0
Mei	55,791.6	52,914.9	2,876.7	108,706.5
Jun	56,748.8	52,432.2	4,316.6	109,181.1
Julai	60,726.1	57,868.4	2,857.7	118,594.6
Ogos	62,900.7	55,789.4	7,111.2	118,690.1
September	63,275.5	54,613.2	8,662.3	117,888.6
Oktober	67,108.2	58,876.3	8,231.9	125,984.5
November	62,245.2	52,533.5	9,711.7	114,778.7
Disember	65,743.3	56,272.7	9,470.7	122,016.0
2013	719,814.8	649,186.9	70,628.0	1,369,001.7

JADUAL 2: BARANGAN UTAMA EKSPORT

Barangan	Disember 2013 ^p	November 2013 ^p	Disember 2012 ^f
	RM Juta	RM Juta	RM Juta
Jumlah Eksport	65,743.3	62,245.2	57,487.4
Barangan Elektrik dan Elektronik	20,296.1	21,455.1	18,117.7
Keluaran Petroleum Ditapis	7,926.1	4,888.0	4,871.5
LNG	5,433.6	5,457.6	4,676.0
Minyak Sawit	4,136.0	3,959.7	4,539.8
Kimia dan Bahan Kimia	3,944.7	3,877.1	3,747.7
Petroleum Mentah	3,617.6	2,498.8	2,911.9
Jentera, Perkakasan dan Peralatan	2,580.5	2,374.2	2,020.4
Barangan Perkilangan Logam	2,540.3	2,727.8	1,784.0
Barangan Optik dan Saintifik	1,849.1	1,775.1	1,644.9
Keluaran Getah	1,642.5	1,617.3	1,629.4

JADUAL 3: PASARAN UTAMA EKSPORT

Pasaran	Disember 2013 ^p	November 2013 ^p	Disember 2012 ^f
	RM Juta	RM Juta	RM Juta
Jumlah Eksport	65,743.3	62,245.2	57,487.4
RRC	10,335.8	9,977.6	7,538.9
Singapura	9,016.3	7,544.0	7,484.4
Jepun	6,863.5	6,782.3	6,733.5
AS	4,767.8	4,789.3	4,693.5
Thailand	3,358.7	3,018.5	3,297.1
Indonesia	3,217.3	2,530.7	2,605.6
Hong Kong	3,149.1	3,157.1	2,410.4
Australia	2,983.5	2,970.8	2,380.5
India	2,401.2	1,892.0	2,169.0
ROK	2,273.9	2,728.1	2,179.5

JADUAL 4: BARANGAN UTAMA EKSPORT (JANUARI - DISEMBER)

Barangan	Jan-Dis 2013 ^p	Jan-Dis 2012 ^f
	RM Juta	RM Juta
Jumlah Eksport	719,814.8	702,641.2
Barangan Elektrik dan Elektronik	236,760.9	231,160.2
Keluaran Petroleum Ditapis	65,361.5	51,489.6
LNG	59,192.9	56,129.1
Kimia dan Bahan Kimia	47,721.1	46,304.1
Minyak Sawit	45,943.4	55,997.8
Petroleum Mentah	31,638.9	31,951.4
Barangan Perkilangan Logam	28,170.4	20,238.5
Jentera, Perkakasan dan Peralatan	27,229.8	25,310.4
Barangan Optik dan Saintifik	20,814.0	22,928.5
Keluaran Getah	18,943.2	20,138.6

JADUAL 5: PASARAN UTAMA EKSPORT (JANUARI- DISEMBER)

Pasaran	Jan-Dis 2013 ^p	Jan-Dis 2012 ^f
	RM Juta	RM Juta
Jumlah Eksport	719,814.8	702,641.2
Singapura	100,439.0	95,552.6
RRC	96,965.7	88,792.5
Jepun	79,747.1	83,401.1
AS	58,055.1	60,791.3
Thailand	39,924.2	37,633.1
Indonesia	33,109.7	27,609.2
Hong Kong	31,251.7	30,068.8
Australia	29,163.5	29,096.6
ROK	26,133.3	25,368.0
India	25,739.8	29,324.9

Sumber : Jabatan Perangkaan, Malaysia
 Disusun oleh: MATRADE

Nota:

p – data provisional

f – data muktamad

CARTA 1: PERDAGANGAN LUAR MALAYSIA BULANAN, 2006-2013

